

# Landes - Regierungsblatt

für das

## **Herzogthum Krain.**

**Erster Theil.**

**XLII. Stück. V. Jahrgang 1853.**

**Ausgegeben und versendet am 23. November 1853.**

## **Dežélni vladni list**

### **krajnsko vojvodino.**

**Pervi razdélk.**

**XLII. Dél. V. Téčaj 1853.**

**Izdan in razposlan 23. Novembra 1853.**



## Landes - Regierungsbblatt

## Herzogthum Krain.

Erster Theil.

## Pregled zapopada:

Št. 231. Razglas e. k. dnarstvinega ministerstva 15. Oktobra 1853, s katerim se vsled najvišjega devoljenja od 1. Novembra 1853 naprej vpeljujejo za poskušnjo v Forarlbergu in colnem društvu prišteti Lichtensteinski knežii naprave colnega društva (colne zveze) glede uredbe colnij in pomejne straže z nekterimi premembami . . . . .

Stran

801

„ 232. Ukaz c. k. ministerstva pravosodja in dnarstva 15. Oktobra 1853, s katerim se vsled oblasti, podeljene po cesarju 26. Maja 1853 odločuje več naredb zastran tega, kako in kdaj se more c. k. finančna straža posluževati orožja v tistih mejnih okrajih, kjer so vpeljane za poskušnjo naprave colne zveze ter se jim najpred daje moč za mejni okraj Forarlberški od 1. Novembra 1853 naprej . . .

813

## Krajsko vojvodino.

Pervi razdelik.

XIII. Del V. Tečaj. 1853.

Izdan in razpisan 23. Novembra 1853.







## 231.

**Razglas c. k. dnarstvenega ministerstva 15. Oktobra 1853,**

**s katerim se, vsled najvišjega dovoljenja, od 1. Novembra 1853 naprej vpeljujejo za poskušnjo v Forarlbergu in colnemu društvu prišteti Lichtensteinski knežii naprave colnega društva (colne zveze) glede uredbe colnij in pomejne straže z nekterimi premembami.**

(Je v derž. zakoniku, LXIX. delu, št. 209, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1853.)

Po najvišjem dovoljenju Njegovega c. k. apostolskega Velikanstva cesarja 26. Maja 1853 in v izpeljanje posebnega člena 2, odstavka 2 kupčijske in colne pogodbe s Prusijo 19. Februarja 1853, se naprave colne zveze glede na uredbo colnij in pomejne straže za poskušnjo z nekterimi malimi premembami, od 1. Novembra 1853 naprej vpeljejo v Forarlberg in v Lichtensteinski knežii, ktera je z colno zvezo zedinjena.

Torej bodo v tem kosu colne okolije od rečenega časa, dokler se kaj družega ne zaukaže, sledeče odločbe veljale.

## §. 1.

Iz opravištva keralne okrajne upravije v Feldkirchu (gubernialni okolnik 18. Septembra 1853, št. 19667) se odloči vodba colnih in kontrolnih zadev kakor tudi finančne straže, potem nagled čez prodajavce tabaka in štempeljskega papirja, in občuvanje obertnij potrošnin podverženih, in se izroči dvema uredskima vodjema, kterih eden bode postavljen v Feldkirchu, drugi v Bregencu.

## §. 2.

Uredski okraj peryega obsega uredsko okoliše okrajnih gospod v Feldkirchu, Bludencu, Montafonu in suverensko knežijo Liechtensteinsko; okraj drugega pa okoliše Bregenske, Bezavske in Dornbirnske okrajne gospode.

## §. 3.

Tema uredskima vodjema, ki sta finančnemu deželnemu vodstvu neposrednje podložna, in ki imata stopnjo neposrednjih predstojnikov velke colnije svojega mesta, so tudi podredjene druge colnije in finančna straža njenega okraja.



**Kundmachung des k. k. Finanzministeriums vom 15. October 1853, wodurch, in Folge Allerhöchster Ermächtigung, vom 1. November 1853 angefangen in Vorarlberg und dem zollgeeinten Fürstenthume Liechtenstein die Einrichtungen des Zollvereines bezüglich der Organisation der Zollämter und der Gränzwache mit einigen Abänderungen probeweise eingeführt werden.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXIX. Stück, Nr. 209. Ausgegeben und versendet am 21. October 1853.)

In Folge Allerhöchster Ermächtigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 26. Mai 1853 und in Vollziehung des Separat-Artikels 2, Absatz 2 des Handels- und Zollvertrages mit Preussen vom 19. Februar 1853, werden die Einrichtungen des Zollvereines bezüglich der Organisation der Zollämter und der Gränzbewachung probeweise mit einigen wenigen Aenderungen, vom 1. November 1853 angefangen in Vorarlberg und dem zollgeeinten Fürstenthume Liechtenstein eingeführt.

Es haben demnach in diesem Theile des Zollgebietes von dem gedachten Zeitpuncte angefangen, bis auf Weiteres folgende Bestimmungen zu gelten.

#### §. 1.

Es wird aus dem Wirkungskreise der Cameral-Bezirks-Verwaltung zu Feldkirch (Gubernial-Circulare vom 18. September 1833, Zahl 19667) die Leitung des Zoll- und Controlwesens sowie der Finanzwache, dann die Aufsicht über die Tabak- und Stämpelpapier-Verschleisser, und die Ueberwachung der verzehrungssteuerpflichtigen Gewerbe ausgeschieden und zweien Amtsdirectoren anvertraut, von denen der eine in Feldkirch, der andere in Bregenz aufgestellt wird.

#### §. 2.

Der Amtsbezirk des Ersteren umfasst das Amtsgebiet der Bezirksämter Feldkirch, Bludenz, Montafon und das souveräne Fürstenthum Liechtenstein; jener des Letzteren das Amtsgebiet der Bezirksämter Bregenz, Bezau und Dornbirn.

#### §. 3.

Diesen Amtsdirectoren, welche der Finanz-Landes-Direction unmittelbar untergeordnet sind, und die Stellung von unmittelbaren Vorstehern des Hauptzollamtes ihres Standortes einnehmen, sind auch die übrigen Zollämter und die Finanzwache ihres Bezirkes untergeordnet.



## §. 4.

Njima je izročeno glede na prestopke colnih, kontrolnih, državno-samoprodajnih in potrošinskih predpisov, ki se v njunem uredskem okraju zaslede, pozvedovanje dogodka, zavarovanje kazni in popušenje kazni, kolikor to ni prideržano finančnemu deželnemu vodstvu ali kaki višji oblastni.

## §. 5.

V vsih tukej ne omenjenih zadevah, in zlasti glede na dnarnične in računske opravila, ostaja oblast kameralne okrajne upravnije v Feldkirhu nepremenjena.

## §. 6.

Pozvedbe in preiskave, ki jih je po dohodarski kazenski postavi razun opravil, uredskima vodjema izročenih opravljati, bode v prihodnjic brez posebnih za to postavljenih organov na ravnost okrajna upravnija oskerbovala.

## §. 7.

Uredba v Forarlbergu za poskus postavljene finančne straže se vidi iz priloženega posnetka ustave in službenega predpisa; za kontrolno službo in rabo orožja v notranji colni okolii, kakor tudi za potrošninsko službo finančne straže bodo tudi zanaprej veljali obstoječi predpisi.

**Baumgartner s. r.**

**P o s n e t e k**  
iz uredbe in službenega predpisa v Forarlbergu na poskus postavljene finančne straže.

## I. Občni predpisi.

**A. Namemba v pomejnem okraju Forarlberga na poskus postavljene finančne straže.**

## §. 1.

V Forarlbergu in Liechtensteinski knežii postavljena finančna straža je poglavito namenjena za to, da colne dohodke in državne samoprodajne reči varuje.

Po tem namenu je ona dolžna, pod vodstvom svojih višjih z vsemi se za to poganjati, da se od tujega blaga, ki se v državo vpelje ali skozi njo prepelje, in od notranjskega blaga, ki se iz države izpelje (po colni in samoprodajni postavi in colni tarifi) davšine, ki gredo državi po predpisih pri uredih za njih poberanja odločenih opravijo, da colu podverženi ljudje na tanko in popolnoma kontrolne na-



## §. 4.

Es steht ihnen in Beziehung auf die in ihrem Amtsbezirke entdeckten Uebertretungen der Zoll-, Controls-, Staats-Monopols- und Verzehrungssteuer-Vorschriften die Erhebung des Thatbestandes, die Strafsicherstellung und die Strafablassung zu, in soweit diese nicht der Finanz-Landes-Direction oder einer höheren Behörde vorbehalten ist.

## §. 5.

In allen hier nicht berührten Beziehungen, und namentlich in Absicht auf das Casse- und Rechnungswesen bleibt der Wirkungskreis der Cameral-Bezirks-Verwaltung Feldkirch aufrecht.

## §. 6.

Die nach dem Gefällen-Strafgesetze ausser den, den Amtsdirectoren obliegenden Verrichtungen zu vollziehenden Erhebungen und Untersuchungen werden ohne eigens hierzu bestellte Organe künftig unmittelbar von der Bezirksverwaltung gepflogen werden.

## §. 7.

Die Organisation der in Vorarlberg probeweise aufgestellten Finanzwache ist aus dem beiliegenden Auszuge der Verfassung und Dienstvorschrift derselben zu entnehmen; für den Controlsdienst und den Waffengebrauch im inneren Zollgebiete, sowie für den Verzehrungssteuerdienst der Finanzwache bleiben die bestehenden Vorschriften in Wirksamkeit.

Baumgartner m. p.

## Auszug

aus der Verfassung und Dienstvorschrift der in Vorarlberg probeweise aufgestellten Finanzwache.

### I. Allgemeine Vorschriften.

A. Bestimmung der im Gränzbezirke Vorarlbergs probeweise aufgestellten Finanzwache.

## §. 1.

Die in Vorarlberg und dem Fürstenthume Liechtenstein aufgestellte Finanzwache ist zunächst zum Schutze des Zollgefälles und der Staats-Monopole bestimmt.

Zu diesem Zwecke ist dieselbe verpflichtet, unter Anleitung ihrer Vorgesetzten mit Aufbietung aller ihrer Kräfte und Fähigkeiten dahin zu wirken, dass die von fremden ein- und durchgehenden, sowie von inländischen ausgehenden Waaren (nach Massgabe der Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung und des Zolltarifes) dem Staate gebührenden Abgaben vorschriftmässig bei den zur Einhe-



redbe spolnijo, da se kar je mogoče ubranijo prikratbe davšin in drugi prestopki dohodarskih predpisov, ali da se, če so že doprineseni, zalezejo, da one predpisane kazni izreko.

Tudi je njena dolžnost, na to paziti, da se reči, katerih vvoznja, izvoznja ali prevoznja je prepovedana, ne vvažajo, niti izvažajo ali prevažajo, in da se vsi preloži tacih prepovedi kaznijo.

Dalje je delo finančne straže, devati in snemati uredsko zaporo, spremljati vožnje blaga in enake pomočne opravila pri izveršujočih uredih, oskerbovati notranjo kontrolo pri manjših uredih, pri katerih je samo en urednik postavljen, kakor tudi pomočne opravila glede kontrole nad blagom.

Razun te prave službene namembe ima finančna straža tudi enako skerbno in vestno opravljati druge naloge in naročila, ki bi jih od svojih višjih dobila, kamor se šteje zlasti skupno nadgledovanje ostalih dohodarskih predelkov.

Zadnjič je tudi namen finančne straže, sumljive ljudi, ki nimajo potrebnih izkazov, odganjati, da v deželo ne pridejo; braniti, da vojaški uhajavci, ljudi, ki pred nabero v vojake pobegnejo, in druge ljudi, ki nimajo pravice iz države iti, na tuje ne gredo, in po povelju k temu poklicanih gosposk v primerih z dotičnimi predpisi odločenih pripomagati da se naredbe za javno varnost izpolnijo.

## B. Notranja uredba.

### §. 2.

Ljudstvo te začasne finančne straže obstoji iz rešpicientov, ki so ali konjiki ali pa pešci.

Rešpicienti na enem mestu postavljeni so ena postaja in stojijo pod postajnim vodnikom, izmed njih izbranim.

Rešpicienti postaj odločenega (kontrolnega) okraja so podložni finančno stražnemu komisarju, in več kontrolnih okrajev je uredski okraj, na čelu katerega je en uredski vodja, kateri je torej višji vse v okraju postavljene finančne straže.



bung derselben bestimmten Aemtern entrichtet, die Controls-Massregeln von den Zollpflichtigen pünctlich und vollständig befolgt, Verkürzungen der Abgaben und sonstige Gefällsübertretungen möglichst verhindert, oder wenn sie bereits vollbracht sind, entdeckt und zur gebührenden Bestrafung den damit beauftragten Behörden angezeigt werden.

Auch liegt ihr ob, ihr Augenmerk darauf zu richten, dass Gegenstände, deren Ein-, Aus- oder Durchfuhr verboten ist, weder ein-, aus- noch durchgeführt, und alle Verletzungen solcher Verbote zur Bestrafung gezogen werden.

Die Finanzwache wird ferner zur Anlegung und Abnahme des ämtlichen Verschlusses, zur Begleitung von Waarensendungen und zu ähnlichen Hilfsamtshandlungen bei den ausübenden Aemtern, zur Führung der inneren Controle bei minderen, nur mit Einem Beamten bestellten derlei Aemtern, sowie zu den Hilfsamtshandlungen der Waaren-Controle verwendet.

Ausser dieser eigentlichen Dienstesbestimmung hat sich die Finanzwache auch der Ausführung der ihr von ihren Vorgesetzten zugehenden sonstigen Weisungen und Aufträge, wohin insbesondere diejenigen gehören, welche die Mitbeaufsichtigung der übrigen Gefällszweige betreffen, mit gleicher pflichtmässiger Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit zu unterziehen.

Endlich hat die Finanzwache auch die Bestimmung, verdächtige, mit den erforderlichen Ausweisen nicht versehene Leute von dem Eintritte in das Land abzuhalten; den Austritt der Militär-Ausreisser, Recrutirungs-Flüchtlinge oder anderer zum Austritte nicht befugter Personen in das Ausland zu hindern, und über Aufforderung der dazu berufenen Behörden zur Vollstreckung der Vorkehrungen für die öffentliche Sicherheit in den durch die diesfälligen Vorschriften bestimmten Fällen Hilfe zu leisten.

## B. Organismus.

### §. 2.

Die Mannschaft dieser provisorischen Finanzwache besteht aus Respicienten, welche entweder beritten sind oder zu Fusse dienen.

Die an einem und demselben Orte aufgestellten Respicienten bilden einen Posten und stehen unter einem aus ihrer Mitte bestellten Postenführer.

Die Respicienten der Posten eines bestimmten (Controls-) Bezirkes sind einem Finanzwache-Commissär untergeordnet, und mehrere Controls-Bezirke bilden einen Amtsbezirk, an dessen Spitze ein Amtsdirector steht, welcher daher als der Obere der gesamten im Bezirke aufgestellten Finanzwache zu betrachten ist.



Če se rešpicienti finančne straže izversujočemu uredu za stanovitno ali za nekaj časa v službo odkažejo, ima njem nasproti predstojnik tega urada pravice finančno-stražnega komisarja.

### §. 3.

Vodijoče oblastnije so v navzgori versti:

- a) finančno deželno vodstvo z enim nad-inšpektorjem, in,
- b) dнарstveno ministerstvo kot najvisja stopnja, kateri je podredjena finančna straža, z osrednjimi inšpektorji.

### §. 4.

Poseben ukaz obseguje odločbe zastran sprejemanja ljudi v finančno stražo in zastran plače teh stražnikov.

Glede državljanских razmer, obleke in orožja, staniša in hrane stražnikov, dalje glede ravnanja z bolnimi ljudmi te finančne straže veljajo predpisi za finančno stražo doslej dani.

## II. Posebne dolžnosti in pravice te finančne straže glede na službo pomejnega občuvanja.

### §. 11.

#### 1. Pregled teh dolžnosti in pravic.

Dolžnosti in pravice te finančne straže glede na občuvanje meje so ustanovljene v predpisih danih v postavi za col in državno samoprodajo in pa v predpisih, ki se le-teh tičejo, torej je dolžnost teh stražnikov, se popolnoma soznaiti z rečnimi predpisi in če bi česa ne razumeli ali bi se jim kaj dvomljivo zdelo, komisarja ali uredskega vodja za podučenje prositi.

Zlasti ima finančna straža nadgledovati colno potezo (linijo) in pomejni okraj, in kupčijo v letih, in nad tim čuti, da se predpisi čez prestop colne poteze po dnevu in na colnih cestah, čez dostavljanje robe k uredu, čez predpisano povedbo in zacolovanje, kakor tudi predpisi čez kontrolo nad blagom v pomejnem okraju na tanko spolnujejo.

Zavolj tega mora finančna straža pomejni okraj sosebnopoleg colne poteze obhajati, na primernih mesih prežati in kolikor to postave dopušajo, ustaviti rod-nike blaga in popotnike, jih papirje pregledati, njih tovore preiskati in po okolšinah tndi pri obertnikih pogledovati in raziskovati.



Wenn die Respicienten der Finanzwache einem ausübenden Amte dauernd oder vorübergehend zur Dienstleistung zugewiesen werden, so übt der Vorsteher des Amtes ihnen gegenüber die Rechte des Finanzwache-Commissärs aus.

### §. 3.

Die leitenden Behörden sind in aufsteigender Ordnung:

- a) die Finanz-Landes-Direction mit einem Ober-Inspector, und
- b) das Finanz-Ministerium als höchste Instanz, welcher die Finanzwache untergeordnet ist, mit den Central-Inspectoren.

### §. 4.

Eine besondere Verordnung enthält die Bestimmungen über die Aufnahme in diese Finanzwache und über die Bezüge der Angestellten derselben.

Rücksichtlich der bürgerlichen Verhältnisse, der Kleidung und Rüstung, Bequartirung und Verpflegung der Angestellten, dann rücksichtlich der Behandlung der erkrankten Mannschaft dieser Finanzwache, gelten die für die Finanzwache bisher bestehenden Vorschriften.

## II. Besondere Pflichten und Befugnisse dieser Finanzwache in Bezug auf den Gränzüberwachungsdienst.

### §. 11.

#### 1. Uebersicht dieser Pflichten und Befugnisse.

Die Pflichten und Befugnisse dieser Finanzwache in Bezug auf den Gränzüberwachungsdienst gründen sich auf die in der Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung enthaltenen, und die auf diese bezüglichen Vorschriften, mit welchen sie sich daher ganz vertraut zu machen und über dasjenige, was ihr hierbei unverständlich oder zweifelhaft bleiben sollte, die Belehrung des Commissärs oder Amtsdirectors sich zu erbitten hat.

Namentlich hat die Finanzwache die Zoll-Linie und den Gränzbezirk, und den innerhalb derselben stattfindenden Verkehr zu beaufsichtigen und darüber zu wachen, dass die Vorschriften über die Ueberschreitung der Zoll-Linie bei Tage und auf Zollstrassen, die Stellung zum Amte, vorschriftmässige Erklärung und Verzollung, sowie die Vorschriften über die Waaren-Controle im Gränzbezirke genau befolgt werden.

Zu diesem Ende hat die Finanzwache den Gränzbezirk insbesondere längs der Zoll-Linie zu durchstreifen, an geeigneten Stellen Vorpässen zu halten und, soweit es die Gesetze gestatten, Waarenführer und Reisende anzuhalten, in ihre Papiere Einsicht zu nehmen, ihre Ladungen zu untersuchen und nach Umständen Nachschauen und Durchsuchungen bei Gewerbetreibenden vorzunehmen.



Finančna straža naj tudi sosebno pazi na ravnanje colnij in uradnikov svojega okraja, in če bi kak pogrešek najdla, naj ga po predpisu naznani.

## §. 12.

### 2. Pravice straže.

Finančni straži gredo, dokler svojo službo opravlja, v postavah uterjene pravice straže, ona ima torej, službo izvrševaje oblast, vsacega brez razločka, kdor se njenemu po predpisih početemu opraviilu zoperstavlja, ji preti ali z besedo ali djanjem jo razžali, zapreti in pred najbližjo gosposko pripeljati, da bo ona po postavah ž njim ravnala.

## §. 13.

### 3. Službene opravila glede na voznike, tovarnike, popotnike.

Finančna straža ima v pomejnem okraju oblast:

- a) tovarne voze in čednike ustaviti, si pokazati dati izkazovavne pisma, naznana iz njih povzeti in tovore od zunej pogledati i. t. d. ter pisma ž njimi primerjati.

Če se eno in drugo ne vjema, priderži ona pisma in spremlja robo do najbližje colnije, ali če bi colnija predalječ proč bila, do najbližje krajne gosposke, da se ondi reč na tanko preiše in primerja.

Izkaz se pa ne sme tirjati, če pridejo reči po dnevi čez colno potezo po colni cesti, če so na njej in še niso šle mimo nobenega urada ali napovednice.

- b) Tovornike, samotežne vožnje, kmetovske voze, obloženo živino z nezavito robo, sme finančna straža na mestu pregledati, kolikor je potrebno, da se prepriča, da ali ni nič colu podveržene robe naložene, ali pa da je takošna roba kakor gre napovedana. Pri prav zaviti robi dela ona, kakor je pod a) zapovedano.

- c) Voze, od katerih je rečeno, da niso obloženi, sme finančna straža ustaviti, da se prepriča, ali so res neobloženi.

- d) Vodniki čolnov ali bark, ki nosijo spod 100 centov, se morajo na zaklic finančne straže, kakor hitro je mogoče ustaviti, in kakor se jim zapove, ali



Die Finanzwache hat auch ein besonderes Augenmerk auf das Gebaren der Zollämter und Beamten ihres Bezirkes zu richten, und Gebrechen, die zu ihrer Kenntniss kommen, vorschriftmässig anzuzeigen.

## §. 12.

### 2. Rechte der Wache.

Der Finanzwache kommen während der Ausübung ihres Dienstes die in den Gesetzen gegründeten Rechte der Wache zu, sie ist daher während der Ausübung des Dienstes befugt, Jedermann ohne Unterschied, der sich ihrer vorschriftmässigen Amtshandlung widersetzt, gegen sie Drohungen ausstösst oder sie wörtlich oder thätlich beleidiget, zu verhaften und zur nächsten Obrigkeit zur gesetzmässigen Amtshandlung zu stellen.

## §. 13.

### 3. Amtshandlungen in Bezug auf Frachtführer, Lastträger, Reisende.

Die Finanzwache ist innerhalb des Gränzbezirkes befugt:

- a) Frachtfuhrwerke und Herdenführer anzuhalten, sich die zum Ausweise dienenden Urkunden vorweisen zu lassen, Notizen aus ihnen zu nehmen und sie durch äussere Besichtigung der Ladungen u. s. w. mit diesen zu vergleichen.

Stimmen beide nicht überein, so behält sie die Urkunden und begleitet die Gegenstände bis zum nächsten Zollamte, oder, wenn ein solches zu weit entfernt ist, zur nächsten Ortsobrigkeit, um daselbst eine genaue Untersuchung und Vergleichung vorzunehmen.

Ein Ausweis darf jedoch nicht verlangt werden, wenn die Gegenstände bei Tage über die Zoll-Linie auf der Zollstrasse eingehen, sich auf derselben befinden und noch kein Amt oder Ansageposten berührt worden ist.

- b) Lastträger, Handfuhrwerke, Bauernfuhrwerke, beladene Lastthiere, welche nicht verpackte Waaren führen, ist die Finanzwache auf der Stelle zu revidiren befugt, in soferne es erforderlich ist, sich Ueberzeugung zu verschaffen, dass entweder keine zollpflichtigen Gegenstände geladen, oder diese gehörig angemeldet sind. Bei förmlich verpackten Waaren verfährt sie, wie unter a) vorgeschrieben ist.

- c) Fuhrwerk, das als unbeladen angegeben wird, kann die Finanzwache anhalten, um sich zu überzeugen, dass es wirklich unbeladen ist.

- d) Führer von Wassersfahrzeugen, welche weniger als 100 Centner tragen, müssen auf den Anruf der Finanzwache sobald wie möglich anhalten, und,



proti bregu se peljati in na primernih mestih k zemlji se primakniti ali pa počakati, da finančna straža k njim pride.

- e) Popotnikov, ki jih finančna straža najde na colni cesti, da brez dvombe od meje do colnije, ali od colnije proti meji gredo, ona ne sme ustavljati.

Takim popotnikom pa, ki jih najde zunej colne ceste ali na colni cesti, če pa gredo od colnije notri v deželo, razun tistih, ki popotvajo z navadno vozno ali posebno pošto, sme ona reči, da naj izkažejo, da so se pri colnii oglasili. Če to izkažejo, mora finančna straža popotnike pustiti, da s svojimi rečmi vred bres opovere naprej gredo, če pa ne izkažejo, jih mora k najbližji colnii peljati.

#### §. 14.

Na to je gledati, da se ne dela zoper prepoved, v pomejnem okraju colu podverženo robo po noči prevažati ali prenašati.

Colu podveržene reči se smejo čez colno potezo in v pomejnem okraju sploh samo po dnevu t. j. po solčnem izhodu in pred solčnim zahodom prevažati. Da bodo postavljeni finančne struže mogli povsod enako delati, so podnevne ure take ustanovljene:

1. V mescih Januarja in Decembra: od 7mih zjutra do 6tih zvečer.
2. V mescih Februarja in Novembra: od 6tih zjutra do 7mih zvečer.
3. V mescih marca, Septembra in Oktobra: od 5tih zjutra do 8mih zvečer.
4. V mescih Aprila in Avgusta: od 4tih zjutra do 9tih zvečer.
5. V mescih Maja, Junija in Julija: od 3h zjutra do 10tih zvečer.

#### §. 15.

##### 4. Primerjanje papirjev z blagom.

Pri vseh teh službenih opravilih je dolžnost finančne straže skerbno primerjati pokazane pisma s tovorom, ali se stran in čas vožnje, vodnik, lastnost voza, število in kakošnost posod, ovojev in kosov, njih znamenja, število in kakošnost uredskih pečatov i. t. d. s povedbami pisem vjemajo. Samo pri blagu, ki se vozi ne



je nachdem es verlangt wird, entweder dem Ufer zusteuern und dort an schicklichen Stellen anlegen oder die Ankunft der Finanzwache abwarten.

e) Reisende, welche die Finanzwache auf einer Zollstrasse in unbezweifelnder Richtung von der Gränze nach dem Zollamte, oder von dem Zollamte nach der Gränze findet, darf sie nicht anhalten.

Reisende hingegen, die ausserhalb der Zollstrasse oder auf der Zollstrasse in der Richtung von dem Zollamte gegen das Innere des Landes vorkommen, können, mit Ausnahme der mit gewöhnlicher Fahr- oder Extrapost Reisenden, zur Nachweisung der Meldung beim Amte aufgefordert werden. Erfolgt diese, so muss die Finanzwache die Reisenden sammt ihren Sachen ohne Störung reisen lassen, im entgegengesetzten Falle aber zum nächsten Zollamte führen.

#### §. 14.

Es ist darauf zu sehen, dass das Verbot des Transportes zollpflichtiger Gegenstände im Gränzbezirke zur Nachtzeit aufrecht erhalten werde.

Der Transport von zollpflichtigen Gegenständen über die Zoll-Linie und im Gränzbezirke überhaupt ist nur innerhalb der Tageszeit, d. i. nach Sonnenaufgang und vor Sonnenuntergang erlaubt. Zur Erzielung eines übereinstimmenden Benehmens von Seite der Angestellten der Finanzwache werden die Stunden der Tageszeit mit nachstehenden bezeichnet:

1. In den Monaten Jänner und December: von 7 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends.
2. In den Monaten Februar und November: von 6 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends.
3. In den Monaten März, September und October: von 5 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.
4. In den Monaten April und August: von 4 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends.
5. In den Monaten Mai, Juni und Juli: von 3 Uhr Morgens bis 10 Uhr Abends.

#### §. 15.

##### 4. Vergleichung der Papiere mit der Waare.

Bei allen diesen Amtshandlungen hat sich die Finanzwache die sorgfältige Vergleichung der vorgewiesenen Papiere mit der Ladung angelegen sein zu lassen, ob die Richtung und die Zeit des Transportes, der Waarenführer, die Beschaffenheit des Transportmittels, die Zahl und Beschaffenheit der Behältnisse,



zavito, ali kadar se zapazijo razločki med izkazi in tovorom, ali če je sicer uterjena sumnja storjenega ali poskušenega dohodarskega prestopka, se sme blago znotraj preiskovati; ali tudi tikrat se ne sme tirjati, da bi se tovor ali naklad na cesti ali pod milim nebom raztovoril, niti se more zahtevati, da bi popotni ljudje voz ali ladjo pod milim nebom zapustili.

## §. 16.

### 5. Preiskovanje na telesu.

Finančna straža ima oblast, kjer je silna sumnja, da kak človek colu podverženo robo v obleki skrito nese, to obleko preiskati. Te oblasti se je pa le prav previdno in po sledečih predpisih poslužiti.

a) Sumnja se mora opirati na ogled ali na kake dogodke, ki se morejo, če je treba, izkazati.

b) Če sumnja bije na osebe moškega spola, se jim mora reči, naj svojo obleko sami tako obernejo, da se bode zadobilo dotično prepričanje; če tega nečijo storiti, naj se jim vselej na voljo da, ali se hočejo ondi, kjer so bili ustavljeni, podvreči zunanjemu dotaknjenju, pregledanju žepov, kape ali klobuka i. t. d., ali pa žele, da se v ti namen k najbližji krajni gosposki ali k najbližji colni spremijo. Brez njih dovoljenja se ne smejo na plani cesti preiskovati.

c) Oseb ženskega spola, če so tudi sumljive, se finančna straža nikakor ne sme na telesu dotakniti; finančna straža mora marveč v takem primerleju resno in spodobno povedati, zakaj da se o njih sumi, in jim reči, da, če bi se pri tej priči morda skrita roba ne izročila, bi bilo neogibljivo potrebno, ustavljene osebe peljati k najbližji krajni gosposki ali k najbližji colni, da jih bodo ondi osebe enega spola pregledale. To naj se po tem tudi stori, če okolšine tako naneso, ali tudi ondi se ima ženskam še vselej prepustiti, če se hočejo skritih reči znebiti brez pomoči družih.

d) Vzroki sumnje se pa morajo vselej tako razložiti, da ne more nikdo tega za osebno razžaljenje vzeti, marveč da bode očitno, da se pregledovanje samo



*Päcke und Stücke, ihre Bezeichnung, die Zahl und Beschaffenheit der ämtlichen Siegel u. dgl. mit den Angaben der Urkunden übereinstimmen. Nur bei Waaren, die ledig verführt werden, oder dann, wenn Abweichungen zwischen den Ausweisen oder der Ladung entdeckt werden, oder sonst der gegründete Verdacht einer verübten oder versuchten Gefälsüberletzung entsteht, darf zur inneren Untersuchung der Waaren geschritten werden; jedoch auch in diesem Falle darf die Abladung der Fracht oder des Gepäcks auf der Strasse oder dem freien Felde nicht gefordert, noch verlangt werden, dass die Reisenden den Wagen oder das Fahrzeug im Freien verlassen.*

## §. 16.

### 5. Untersuchungen am Leibe.

*Die Finanzwache hat die Befugniss, in Fällen, wo dringender Verdacht vorliegt, dass von Personen zollpflichtige Waaren in den Kleidern verborgen eingebracht werden, Untersuchung der letzteren vorzunehmen. Von dieser Befugniss ist jedoch nur mit äusserster Vorsicht und nur mit Beobachtung folgender Vorschriften Gebrauch zu machen:*

- a) *Der Verdacht muss durch Augenschein oder sonst durch Thatsachen gerechtfertiget erscheinen, welche nöthigenfalls nachgewiesen werden können.*
- b) *Trifft der Verdacht Personen männlichen Geschlechtes, so sind sie aufzufordern, ihre Bekleidung selbst in eine solche Lage zu bringen, um die zum Zwecke nöthige Ueberzeugung nehmen zu können; versagen sie dieses, so ist ihnen stets frei zu stellen, ob sie einer äusseren Berührung, dem Nachsehen der Taschen, der Kopfbedeckung u. s. w. auf dem Punkte ihrer Anhaltung sich unterwerfen, oder zu diesem Zwecke zu der nächsten Ortsobrigkeit oder zum nächsten Zollamte sich begleiten lassen wollen. Ohne ihre Zustimmung ist jede Untersuchung auf offener Strasse unzulässig.*
- c) *Gegen Personen weiblichen Geschlechtes ist Seitens der Finanzwache ein körperliches Berühren auch bei Verdächtigen durchaus nicht erlaubt; die Finanzwache hat vielmehr solchenfalles auf ernste und anständige Art sich über die Gründe zu äussern, welche Verdacht veranlassen und bemerklich machen, dass, wenn nicht zur Stelle die etwa verborgene Waare herausgegeben werde, es unvermeidlich sein würde, die Betroffenen zur nächsten Ortsobrigkeit oder zum nächsten Zollamte zu führen, um dort durch Personen gleichen Geschlechtes einer Revision unterzogen zu werden. Dieses ist dann nach Umständen zu thun; immer ist aber Frauenspersonen auch da noch zu überlassen, dass sie eingeständlich versteckter Gegenstände ohne Hilfe Anderer sich entledigen.*
- d) *Die Gründe des Verdachtes müssen übrigens stets auf eine Weise dargelegt werden, welche das Missverständniss persönlicher Beleidigung aus-*



iz službene dolžnosti tirja. Tudi kadar se ta najskrajnejša pregledna pravica rabi, ja treba vsakakor kolikor je mogoče spodobno delati.

## §. 17.

### 6. Spremljanje ljudi na druge mesta, k krajnim gosposkam in colnijam.

Ako koga po noči ustavijo in na mestu ni nobene luči, da bi se papirji in tovor po predpisih pregledali, ali če nastopijo drugi zadržki, zavolj katerih ni moč na mestu ustavljenja službenega dela opraviti, imajo postavljeneci finančne straže pravico, vdeleženca v najbližji kraj, kjer se to pregledanje kakor gre opraviti da, spremljati in tirjati, da se hitreje ne vozi, kakor to njih spremljanje dopuša.

## §. 18.

Ako ljudje, ki imajo prevideni biti s potnim listom, z colnijsko spričo ali privatnim pismom, dotičnega pisma po storjenem opominu ne pokažejo, če najdeno pismo ni v redu, če se prevažane reči ne vjemajo z izkazi, če se zalezejo na cesti ali ob uri, ki je različna od une v izkazih povedane, če se najdejo colu podveržene reči v tovoru, od ktereja je povedano, da je cola prost, če se pri blagu, pod uredsko zapero djanem na pečatih, vervicah, posodah blaga i. t. d. zapazijo manjkljivosti, če se roba zoper prepoved po noči prevažava, ali kadar se sploh podajo take okolšine, ki ustanovljujejo sumnjo, da je kaka postava prestopljena, je treba ljudi, katerim predpisanega potnega lista manjka, k prvi gosposki spremiti, in blago, ktereja izkaz ali uredska zapera nista v redu, zapečatiti in z voznikom vred k najbližji colnii, ali če bi colnija predalječ proč bila, k najbližji gosposki dostaviti.

Službeno delo se mora vselej hitro opraviti, da se vdeleženi ljudje ne zadržujejo dalj, kakor je za spolnitev predpisa potreba.

Popotniki in vozovi naj se kolikor je v zadevnih okolšinah le mogoče, ne silijo, da bi se morali od ceste, na kateri se ustavijo, kam drugam zavolj službenih opravil obrniti.

Gosposkam poleg meje je naloženo, ljudi in blago ob vsaki uri, po dnevi in ponoči prejemati.

Gosposkam poleg meje je naloženo, ljudi in blago ob vsaki uri, po dnevi in ponoči prejemati.



schliesst und den Anspruch auf Revision als eine aus der Dienstpflicht hervorgehende Massregel darstellt. Anstandsvolle Behandlung muss bei Ausübung dieses Aeussersten des Revisionsrechtes jedenfalls nach Möglichkeit beobachtet werden.

### §. 17.

#### 6. Begleitung der Parteien an andere Orte, zu Ortsobrigkeiten und Zollämtern.

Geschieht die Anhaltung bei Nacht und ist an der Stelle kein Licht vorhanden, um die vorgeschriebene Besichtigung der Papiere und der Ladung vornehmen zu können, oder treten andere Hindernisse ein, welche die Vornahme der Amtshandlung auf dem Platze der Anhaltung unmöglich machen, so sind die Angestellten der Finanzwache berechtigt, die Partei bis in den nächsten Ort, wo diese Besichtigung gehörig vorgenommen werden kann, zu begleiten und zu fordern, dass nicht schneller gefahren werde, als solches ihre Begleitung gestattet.

### §. 18.

Weisen Parteien, die mit einem Passe, einer zollämtlichen Deckung oder einer Privat-Urkunde versehen sein sollen, die diesfällige Urkunde auf die an sie gestellte Aufforderung nicht vor, befindet sich die vorgefundene Urkunde nicht in Ordnung, stimmen die transportirten Gegenstände mit den Ausweisen nicht überein, werden sie auf einer Strasse oder zu einer Zeit betreten, welche von der in den Ausweisen angegebenen abweicht, werden zollpflichtige Gegenstände vorgefunden, während die Ladung als zollfrei angegeben wurde, werden bei, unter ämtlichen Verschluss gelegten Waaren an den Siegeln, den Schnüren, den Waarenbehältnissen u. dgl. Mängel wahrgenommen, findet ein unerlaubter Transport zur Nachtzeit Statt, oder ergeben sich überhaupt Umstände, die den Verdacht einer Gesetzübertretung begründen, so sind Personen, denen der vorgeschriebene Pass mangelt, an die nächste Obrigkeit zu geleiten, und Waaren, deren Deckung oder ämtlicher Verschluss sich nicht in der Ordnung befindet, in Beschlagnahme zu nehmen und sammt dem Waarenführer an das nächste Zollamt, wenn solches aber zu weit entfernt wäre, an die nächste Obrigkeit zu stellen.

Die Amtshandlung ist stets schleunig zu vollziehen, damit die Parteien nicht länger als es zur Vollziehung der Vorschrift nöthig ist, aufgehalten werden.

Die Reisenden und Frachtfuhren sind so wenig als es nach den obwaltenden Umständen thunlich ist, zu nöthigen, von der Strasse, welche sie bei ihrer Betretung eingeschlagen hatten, zum Behufe der vorzunehmenden Amtshandlung abzugehen.

Die Obrigkeiten längs der Gränze sind angewiesen, Personen und Waaren zu jeder Stunde, bei Tage und Nacht, zu übernehmen.



## §. 19.

Ljudi in vozila, ki iz tuje dežele ali iz oblasti zunej colne poteze ležeče čez njo stopijo na mestu, ktero ni izrečno za tako prestopanje dopušeno in zaznamovano, ali ki se najdejo na postranski poti, to je na poti, ktera ni bila za colno cesto razglašena in zaznamovana, je treba ustaviti in pripraviti k najbližji colni ali gosposki, da se po postavah ž njimi ravna.

Vendar se stanovavci pomejnega okraja pri pošiljanju svojih reči čez mejo in svojem gospodarstvenem prehajanju, kolikor se to sme zgoditi na postranskih potih ali po noči, ne smejo več nadlegovati kot kolikor to namen reči tirja; za to naj se finančna straža potrudí, da bode stanovavce pomejnega okraja in okolice, njih vprego, njih opravila čez mejo in kar še k temu spada, poznala, po čemur bode zamogla sprediti, ali je treba koga natančneje popraševati ali ne.

## §. 20.

## 7. Nadgled nad osebami, ki morajo potne liste imeti.

S posebnimi predpisi se bo odločilo, kako ima finančna straža čuti nad tistimi pomejnimi prebivavci, kateri morajo po razglasu potne liste imeti.

## §. 21.

## 8. Službeno delo zoper vojaške uhajavce, vlačugarje, z iskavnimi listi zasledovane.

Posebno mora finančna straža paziti na vojaške uhajavce, pobegnjenice pred vojaško nabero, vlačugarje, pohišne kramarje in take ljudi, ki po svoji obertni ali po navadnem delu iz kraja v kraj hodijo, zadnjič na tiste ljudi, kateri se ji naznajo z osebnimi popisi ali iskavnimi listi, ki jih prejme od policijskih ali sodnih gosposk.

Vojaške uhajavce, ljudi, ki pred vojaško nabero uidejo, potepine in osebe, ki jih policijske ali sodne gosposke z osebnimi popisi ali iskavnimi listi zasledujejo, ima finančna straža, če jih najde svojo predpisano službo izverševaje, ustaviti, ujeti in najbližji gosposki, ali če je sum zastran kacega dohodarskega prestopka, najbližji colni k nadaljnjemu ravnanju izročiti.



## §. 19.

*Menschen und Transportmittel, welche im Eingange aus dem Auslande oder aus dem ausser der Zoll-Linie liegenden Gebiete, dieselbe an einer für diesen Verkehr nicht ausdrücklich gestatteten und dazu bezeichneten Stelle überschreiten, oder die auf einem Nebenwege, das ist einem Wege, welcher nicht als Zollstrasse kundgemacht und bezeichnet ist, betreten werden, sind anzuhalten und an das nächste Zollamt oder die nächste Obrigkeit zur gesetzmässigen Amtshandlung zu stellen.*

*Jedoch dürfen die Bewohner des Gränzbezirkes bei ihrem Sach- und Wirthschaftsverkehr, in soferne er auf Nebenwegen oder zur Nachtzeit stattfinden darf, keinesfalls über den Zweck der Sache hinaus belästigt werden; zu dem Ende muss die Finanzwache sich bemühen, die Bewohner des Gränzbezirkes und der Umgegend, ihre Gespanne, ihren Verkehr und was weiter dahin gehört, kennen zu lernen, um unterscheiden zu können, ob eine Nachfrage mehr oder weniger nöthig ist.*

## §. 20.

## 7. Aufsicht über passpflichtige Personen.

*Durch besondere Vorschriften wird bestimmt, welche Ueberwachung die Finanzwache über diejenigen Gränzbewohner auszuüben habe, welche als passpflichtig erklärt worden sind.*

## §. 21.

## 8. Amtshandlung gegen Militär-Ausreisser, Landstreicher, steckbrieflich Verfolgte.

*Eine besondere Aufmerksamkeit hat die Finanzwache auf Militär-Ausreisser, Recrutirungs-Flüchtige, Landstreicher, Hausirer und Leute, deren Gewerbe oder gewöhnliche Beschäftigung das Umherziehen an mehreren Orten erheischt, endlich auf diejenigen Personen zu richten, die derselben durch die von den Polizei- oder Gerichtsbehörden mitgetheilten Persons-Beschreibungen oder Steckbriefe bekannt gemacht werden.*

*Militär-Ausreisser, Recrutirungsflüchtige, Landstreicher und die Personen, welche von den Polizei- oder Gerichtsbehörden mit Persons-Beschreibungen oder Steckbriefen verfolgt werden, hat die Finanzwache, falls sie bei der Ausübung des vorgeschriebenen Dienstes dieselben trifft, anzuhalten, zu verhaften und an die nächste Obrigkeit, oder wenn der Verdacht einer Gefällsübertretung obwaltet, an das nächste Zollamt zur weiteren Amtshandlung zu überliefern.*

*Die Finanzwache ist verpflichtet, sich in allen Fällen der Waaren und Gegenstände, mit welchen eine Gefällsverkürzung und insbesondere Schleich-*



## §. 22.

**9. Pravica v zaperte prostore stopiti in jih preiskovati, kadar se kak pobegnjenec zasleduje.**

Kadar se kaka oseba skuša odtegniti službenemu djanju s tim, da pobegne v kako hišo, ali v drug zapert kraj, ima finančna straža oblast, tirjati, da se hiša ali zaperti prostor, če se je eno ali drugo zaklenilo, odpre, da bode mo- goče postavljencom finančne straže notri iti, in ondi pobegnjenca in sabo vzete re- či prijeti, in postavnemu djanju podvreči.

Če bi se odpretje poslopja ali zapertega prostora odreklo, se je obrniti na gosposko, ki v kraju nad pokojem, redom in varnostjo čuje, ali če v kakem kraju ni takošne gosposke, na občinskega župana, in v pričo k temu odbrane osebe poslopje odpreti.

Dokler se to ne zgodi, morejo postavljeneci finančne straže potí v hišo in iz hiše obsesti in napraviti, česar je potreba, da pobegnjenec ne more uiti in da se reči, ktere ima pri sebi stran ne spravijo.

## §. 23.

**10. Prestop v notranjo colno okolijo pri zasledovanju pobegnjenecov.**

V pomejnem okraju postavljena finančna straža ima ravno tako oblast kakor tudi dolžnost, ljudi, ki se pred prijetjem v beg spuste, ali ustavljene osebe, ki si- loma ali po zvijačah uidejo, tudi v notranjo colno okolijo zasledovati in se, kjer jih zalezejo, polastiti njih in njihnega blaga.

## §. 24.

**11. Pregledovanje in preiskovanje.**

Druge sredstva v bran državnih dohodkov obstoje v postavni pravici, obert- niša in prodajavnice pregledovati in preiskovati. Zastran tega veljajo tudi za na- prej že dani predpisi.

## §. 25.

**12. Ustavljenje in odvzetje robe.**

Dolžnost finančne straže je, polastiti se vselej blaga in reči, s kterimi je bila



## §. 22.

## 9. Eintritt und Nachsuchung in geschlossenen Räumen bei Verfolgung einer flüchtigen Person.

In dem Falle als eine Person sich der Amtshandlung durch die Flucht in ein Gebäude, oder in einen anderen geschlossenen Raum zu entziehen sucht, ist die Finanzwache befugt zu fordern, dass das Gebäude oder der geschlossene Raum, soferne dieser oder jenes versperrt wurden, geöffnet, und den Angestellten der Finanzwache der Eintritt möglich gemacht werde, um die entflohene Person und die Sachen, welche sie mit sich nahm, anzuhalten, und der gesetzmässigen Amtshandlung zu unterziehen.

Sollte die Eröffnung des Gebäudes oder des geschlossenen Raumes verweigert werden, so ist der Beistand der Obrigkeit, welche im Orte über Ruhe, Ordnung und Sicherheit zu wachen hat, oder wenn sich eine solche Obrigkeit nicht im Orte befände, des Gemeindevorstandes beizuziehen, und in Gegenwart der hierzu abgeordneten Person die Eröffnung zu bewirken.

Bis dieses erfolgt, können die Angestellten der Finanzwache die Zugänge besetzt halten und das Erforderliche vorkehren, um zu hindern, dass die flüchtige Person nicht entweiche und die bei ihr befindlichen Sachen nicht hinweggebracht werden.

## §. 23.

## 10. Betretung des inneren Zollgebietes bei Verfolgung einer flüchtigen Person.

Die im Gränzbezirke aufgestellte Finanzwache ist ebenso befugt als verpflichtet, Personen, die sich der Anhaltung durch Flucht entziehen oder angehaltene Personen, die mit Gewalt oder List entkommen, auch in das innere Zollgebiet zu verfolgen und sich im Betretungsfalle derselben und ihrer Waaren zu bemächtigen.

## §. 24.

## 11. Nachschauen und Durchsuchungen.

Noch weitere Mittel zum Schutze der Gefälle liegen in der gesetzmässigen Ausübung des Rechtes zu Nachschauen und Durchsuchungen in Gewerbs- und Verschleissstätten. Hierüber bleiben die bestehenden Vorschriften aufrecht.

## §. 25.

## 12. Anhaltungen und Beschlagnahmen.

Die Finanzwache ist verpflichtet, sich in allen Fällen der Waaren und Gegenstände, mit welchen eine Gefällsverkürzung und insbesondere Schleich-



prikratba državnih dohodkov in sosebnost skrivna kupčija (kontrabant) doprinešena, z vozili vred, in njih imetniku prepovedati, da nikakor več ž njimi ravnati ne sme.

### §. 27.

Finančna straža ima prijete prestopnike, kakor tudi odvzete reči, ne premeniši v ničemur njih ovojev i. t. d. najbližji colnii izročiti, in pri tem se deržati sledečih predpisov:

- a) Prijete prestopnike je treba vselej k najbližji veliki colnii ali mali colnii prvega razreda ali pa k najbližji krajni gosposki pripeljati.
- b) Ravno to velja od večjih tovorov blaga, zlasti, če se je finančna straža tudi voza polastila;
- c) manjši kolli, zlasti taci reči, ki so malo vredne, ali če se blago rado kmali spridi, dalje če bi njih prevoznja po primeri preveliko stroškov delala, se morejo oddati mali colnii drugega razreda.

Če bi se izročitev prestopnika k najbližji colnii morala predolgo odložiti, če bi se hotle tudi odvzete reči ob enem ž njim oddati, se sme odvzeta, popred če je moč, s službenim pečatom zapečateni roba shraniti pri najbližji gosposki, ktera bo de prejemni list od njih dala.

Samo kadar je prav velika sila, se smejo odvzete reči v privatnih hišah za nekaj časa shraniti, ali takrat se more en finančni stražnik ali če tacega ni mogoče postaviti, pa kak zanesljiv čuvaj pri odvzeti robi pustiti.

### §. 29.

Ako se prestopnik svojemu vjetju ali odvzetju blaga zoperstavlja, mora finančna straža serčno delati, in se poslužiti svoje večje telesne moči, toda varovaje nasprotnika kar je le mogoče. Če je več prestopnikov in njih zoperstava moč finančne straže presega, se je obrniti na gosposko za pomoč, če jo je brez odloga blizo dobiti in ni nevarnosti v odlašnju; razun tega pa naj se posluži orožja, toda ravna po sledečih predpisih (§. 32).

### §. 30.

Sploh se ustanovljuje, da ima finančna straža, kadarkoli pri svojih službenih opravilih kak spodtiklej dozve, prikratbo državnih dohodkov zapazi ali po obstoječih



handel verübt wurde, sammt den Transportmitteln zu bemächtigen, und dem Inhaber derselben jede fernere Verfügung darüber zu untersagen.

### §. 27.

Die Finanzwache hat die angehaltenen Uebertreter, sowie die in Beschlag genommenen Gegenstände, ohne an der Verpackung etc. der letzteren etwas zu ändern, an das nächste Zollamt abzuliefern, wobei folgende Vorschriften zu beachten sind:

- a) Angehaltene Uebertreter sind stets zum nächsten Hauptzollamte oder Nebenzollamte erster Classe oder zur nächsten Ortsbehörde zu transportiren.
- b) Dasselbe gilt von grösseren Waarentransporten, namentlich, wenn die Finanzwache dabei sich auch des Fuhrwerkes (Transportmittels) bemächtigt hat.
- c) Kleinere Colli, namentlich solcher Gegenstände, deren Werth gering, oder wo die Waare dem schnellen Verderben ausgesetzt ist, ferner wenn der Transport verhältnissmässig zu kostspielig sein würde, können an ein Nebenzollamt zweiter Classe abgegeben werden.

Würde die Ablieferung des Uebertreters an das nächste Zollamt verzögert werden, dafern diese mit gleichzeitiger Ueberbringung der angehaltenen Sache verbunden wäre, so kann die in Beschlag genommene, zuvor wo möglich mit dem Dienstsiegel zu verschliessende Waare bei der nächsten Obrigkeit gegen Ablieferungsschein in Verwahrung gegeben werden.

In Beschlag genommene Waaren in Privathäusern zu einstweiliger Verwahrung niederzulegen, ist nur im äussersten Nothfalle gestattet, es ist sodann ein Mann der Finanzwache oder in Ermanglung dessen, ein zuverlässiger Wächter bei den in Beschlag genommenen Gegenständen zurückzulassen.

### §. 29.

Widersetzt sich der Uebertreter seiner Festnehmung oder der Beschlagnahme der Waaren, so hat die Finanzwache mit Entschlossenheit zu handeln, und das Uebergewicht ihrer physischen Kräfte, jedoch mit möglichster Schonung geltend zu machen. Sind der Uebertreter mehrere und ist der Widerstand den Anstrengungen der Finanzwache überlegen, so ist, wenn obrigkeitliche Hilfe ohne Aufenthalt in der Nähe zu erlangen, und Gefahr im Verzuge nicht vorhanden wäre, diese in Anspruch zu nehmen, ausserdem aber von den Waffen, unter Beobachtung nachfolgender Vorschriften (§. 32), Gebrauch zu machen.

### §. 30.

Ueberhaupt wird festgesetzt, dass, wenn durch die Amtshandlungen der Finanzwache ein Anstand erhoben, eine Gefällsübertretung entdeckt oder durch



okolšinah samo silni ali bližnji sum kake nepostavnosti, kakega službenega prestopljenja ali dohodarskega prikrajšanja vidi, po postavi dopuštene naredbe storiti, da se postavna kazenska ravnava prične, in kolikor je dopušteno tudi kazni zavaruje.

Za stran tega veljajo že dani predpisi.

### §. 31.

**13. Službe pri izveršujočih uredih in pomočne opravila glede kontrole nad blagom.**

Službene dela finančne straže pri izveršujočih uredih, kakor tudi nje pomočne opravila za stran kontrole nad blagom so uravnane v dotičnih posebnih predpisih.

## III. Od rabe orožja.

### §. 32.

#### a) Splošne odločbe.

Finančna straža ima oblast izverševaje svojo službo poslužiti se orožja. Imeti in rabiti sme samo tisto orožje, ki spada k njenemu predpisanemu, od države dobivanemu ogledu, in puško sme samo s predpisanim strelivom nabijati.

Kadar se orožja poslužuje, naj ima vselej v mislih, da ji je to samo toliko dopušteno, kolikor je treba za dosego odločenega namena, da se djanjska zoperstava kontrabantarja neškodljiva stori, ali da se mu, kolikor je v postavi pripušeno, ubrani, da ne uteče; orožje naj se torej kar je mogoče tako rabi, da ne bode nikdo na smert ranjen.

Puše se smejo samo s krogli nabijati. Pri njih rabi je treba kaj previdno ravnati, da se s strelom ne oškodvajo tretje osebe, ki se niso vdeležile dohodarskega prestopka, pa se vendar znajdejo v kraju, kamor se meri, ali blizu tega kraja.

Treba je tedaj posebne pazljivosti, kadar se strelja v tako stran, kjer je želna cesta ali za stanovanje namenjeno poslopje. Tudi naj se raba strelnega orožja sploh kjer je več blizu hiš opušča, da se ogenj ne uname.



die obwaltenden Umstände auch nur der dringende oder nächste Verdacht einer Ordnungswidrigkeit, Dienstesverletzung oder Gefällsverkürzung begründet wird, die Finanzwache die durch das Gesetz gestatteten Vorkehrungen zur Einleitung des gesetzmässigen Strafverfahrens, und insoweit es zulässig ist, zur Sicherstellung der Strafe zu treffen hat.

Es bleiben die hierüber bestehenden Vorschriften aufrecht.

### §. 31.

#### 13. Dienstleistungen bei ausübenden Aemtern und Hilfsamtshandlungen der Waaren-Controle.

Die Dienstleistungen der Finanzwache bei den ausübenden Aemtern, sowie behufs der Hilfsamtshandlungen der Waaren-Controle werden durch die diesfälligen besonderen Vorschriften geregelt.

### III. Vom Waffengebrauche.

#### §. 32.

##### a) Allgemeine Bestimmungen.

Die Finanzwache ist in der Ausübung ihres Dienstes befugt, sich der Waffen zu bedienen. Sie darf nur diejenigen Waffen führen und gebrauchen, welche zu ihrer vorschriftsmässigen, vom Staate gelieferten Ausrüstung gehören, und sie darf die Schusswaffe nur mit der vorgeschriebenen Munition laden.

Beim Gebrauche der Waffen ist sich stets gegenwärtig zu halten, dass derselbe nur so weit stattfinden soll, als die Erfüllung des bestimmten Zweckes, den Schleichhändler bei thätlichem Widerstande unschädlich zu machen, oder, so weit es das Gesetz gestattet, sein Entfliehen zu verhindern, es erfordert; die Waffen sind daher so zu gebrauchen, dass lebensgefährliche Verwundungen so viel als möglich vermieden werden.

Die Schusswaffen dürfen nur mit Kugeln geladen werden. Bei ihrem Gebrauche ist die grösste Vorsicht anzuwenden, damit durch das Schiessen nicht dritte Personen verletzt werden, welche ohne Theilnahme an der Gefällsübertretung sich in der Schusslinie oder in deren Nähe befinden.

Es ist daher besondere Aufmerksamkeit nöthig, wenn nach einer Richtung geschossen wird, wo sich eine Landstrasse oder ein bewohntes Gebäude befindet. Auch ist der Gebrauch der Schusswaffe überhaupt in der Nähe von Gebäuden zur Verhütung von Feuersgefahr möglichst zu vermeiden.



## Ukaz c. k. ministerstev pravosodja in dnarstva 15. Oktobra 1853.

s katerim se vsled oblasti, podeljene po cesarju 26. Maja 1853, odločuje več naredb zastran tega, kako in kdaj se mora finančna c. k. straža posluževati orožja v tistih mejnih okrajih, kjer so vpeljane za poskušnjo naprave colne zveze, ter se jim naj pred daje moč za mejni okraj Forarlberški od 1. Novembra 1853 naprej.

(Je v derž. zakoniku, LXIX. delu, št. 210, izdanim in razposlanim 21. Oktobra 1853.)

Ministra pravosodja in dnarstva sta vsled oblasti, podeljene po cesarju 26. Maja 1853 zavolj tega, da se veljavni predpisi čez rabo orožja finančne straže natančneje odločijo, za dobro spoznala zavkazati, da imajo v tistih mejnih okrajih, kjer so naprave colne zveze vpeljane za poskušnjo, in sicer za mejni okraj Forarlberški od 1. Novembra 1853 naprej, sledeče naredbe moč zadobiti:

### §. 1.

Ako finančna straža svojo službo opravlja, ima oblast se posluževati izročene orožja:

a) če jo kdo zares napada, ali ji pa žuga s takim napadom;

b) če se ji kadar ona svojo službo opravlja, z djanji ali nevarnim pretenjem zastavlja tisti, kateri kaj vozijo po suhem ali po vodi, ali kateri reči prenašajo ali pri sebi imajo ali pa tudi kdo drugi, in to iz tega namena, da bi jih ona ne ustavila, ne preiskala in zadržala njih reči, blaga in vozil, da bi jih ne odpeljala pred najbližjo colnijo ali pa gosposko najbližjega kraja, ali pa ne zasačila v begu.

Ona se pa orožja sme le toliko posluževati, kolikor je treba, da se vbrani djanski napad, ali pa zmaga upor.

Streljati sme ona le tikrat, kadar jo več ljudi napada ali jih več preti kot je finančnih stražnikov, kakor tudi, če se napad ali upor zgodi z orožjem ali z drugim nevarnim orodjem.

Za ravno to, kar je tak napad, se čisla tudi primerlej, če ustavljene osebe, ki so bile opominjane oddati orožje ali pa drugo nevarno orodje, tega precí ne store, ali se pa, če so to storile, pri tej priči zopet lotijo orožja.



*Verordnung der k. k. Ministerien der Justiz und der Finanzen vom  
15. October 1853,*

*wodurch, in Folge Allerhöchster Ermächtigung vom 26. Mai 1853, mehrere Verfügungen über den Gebrauch der Waffen durch die k. k. Finanzwache in jenen Gränzbezirken, wo die Einrichtungen des Zollvereines probeweise eingeführt werden, angeordnet und vorläufig im Gränzbezirke von Vorarlberg vom 1. November 1853 angefangen in Wirksamkeit gesetzt werden.*

*(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXIX. Stück, Nr. 210. Ausgegeben und versendet am 21. October 1853.)*

*Die Ministerien der Justiz und der Finanzen haben in Folge Allerhöchster Ermächtigung vom 26. Mai 1853, und zur näheren Bestimmung der wegen des Waffengebrauches der Finanzwachen bestehenden Vorschriften zu verfügen befunden, dass in denjenigen Gränzbezirken, wo die Einrichtungen des Zollvereines probeweise eingeführt werden, und zwar vorläufig im Gränzbezirke von Vorarlberg vom 1. November 1853 angefangen, folgende Anordnungen in Wirksamkeit zu treten haben:*

**§. 1.**

*Die Finanzwache ist bei Ausübung ihres Dienstes von den ihr anvertrauten Waffen Gebrauch zu machen befugt:*

- a) wenn ein thätlicher Angriff auf dieselbe erfolgt, oder wenn sie mit einem solchen Angriffe bedroht wird;*
- b) wenn diejenigen, welche Land- oder Wasserfahrzeuge führen, Sachen transportiren oder Gepäck bei sich haben, sich ihrer Anhaltung, der Durchsuchung und Beschlagnahme ihrer Effekten, Waaren und Transportmittel, der Abführung zum nächsten Gefällsamte oder zur Obrigkeit des nächsten Ortes, oder der Ergreifung bei versuchter Flucht oder wenn sonst andere Personen der Finanzwache bei Ausübung ihres Dienstes sich thätlich oder durch gefährliche Drohungen widersetzen.*

*Der Gebrauch der Waffen darf aber nicht weiter ausgedehnt werden, als es zur Abwehrung des thätlichen Angriffes und zur Ueberwindung des Widerstandes nothwendig ist. Der Gebrauch der Schusswaffe findet nur dann Statt, wenn der Angriff oder die Widersetzlichkeit entweder mit Waffen oder anderen gefährlichen Werkzeugen oder aber von einer Anzahl, welche stärker ist, als die Zahl der zur Stelle anwesenden Finanzwache, unternommen oder angedroht wird.*

*Der Androhung eines solchen Angriffes wird es gleich geachtet, wenn die angehaltenen Personen ihre Waffen oder anderen gefährlichen Werkzeuge nach erfolgter Aufforderung nicht sofort ablegen oder wenn sie solche demnächst wieder aufnehmen.*



## §. 2.

Dalje se sme finančna straža, ako svojo službo opravlja, orožja in zlasti puške posluževati:

c) Ako ona v mejnem okraju zunaj kraja, kjer ljudje prebivajo, ter ne na deželni (velki) in okrajni (mali) cesti zapazi ponoč (t. j. eno uro po solnčnem zahodu in eno pred izhodom) več ljudi kot dva človeka, ki gredo, jezdijo ali pa spremljajo blago, ki se pelje na vozech ali ga pa nesejo živine, ali pa tudi po dnevu, če kaj peljejo ali nesejo, in potem, ko se je finančna straža že dvakrat napovedala in imenovala, ne počakajo, marveč eden za drugim ali vsi k kratu zbeže; in

d) če v mejnem okraju ladjarji, ki kaj ponoč ali pa tudi po dnevu v pokritih ali naloženih ladjah peljejo, ne počakajo dvakrat opominjani, ali saj ne pokažejo z djanjem da bi radi se ustavili, in skušajo oddaliti se.

Finančni stražniki se pa smejo posluževati orožja v primerlejih pod c) in d) le tikrat, če sta saj dva za opravljanje službe na kakem mestu skupej.

## §. 3.

Ako se finančna straža posluži orožja, mora imeti predpisano službino obleko (uniformo.)

## §. 4.

Potem, ko se je finančna straža poslužila orožja, mora precizno pozvedovati, če ni zanj nobene nevarnosti, ali je bil kdo ranjen, ranjencu pomagati in napraviti, da se pripelje v najbližji kraj, kjer ima pristojna varnostna oblastnija za to skrbeti, da dobi pomoč zdravnika in da se nanj pazi, kolikor je treba. Zdravniške stroške mora finančna oblastnija, če je treba, iz državnega zaklada naprej poplačati, potem pa iztirjati njih povračilo od ranjenca ali po od drugih sokrivcev ali sodeložnikov dohodnega prestopa, in tudi od finančnih stražnikov, če ne opravičijo rabe orožja.

## §. 5.

Če se ovadi, da je finančna straža v službi koga ranila z orožjem, mora po veljavnih predpisih čez kazensko ravnanje pristojna preiskavna sodnija napraviti, da



## §. 2.

Die Finanzwache kann ferner bei Ausübung ihres Dienstes der Waffen und namentlich der Schusswaffen sich bedienen:

- c) wenn im Gränzbezirke ausserhalb eines bewohnten Ortes und ausserhalb der Landstrassen (Chausséen) und Bezirksstrassen mehr als zwei Personen als Fussgänger, Reiter oder als Begleiter von Lastfuhrwerken und Lastthieren zur Nachtzeit (d. i. eine Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang) oder mit Gepäck oder Ladung auch zur Tageszeit betroffen werden und auf einen zweimaligen Anruf, wobei der Anrufende sich als Finanzwache zu erkennen gegeben hat, nicht anhalten, sich vielmehr einzeln oder sämmtlich entfernen, und
- d) wenn im Gränzbezirke Schiffer, welche zur Nachtzeit oder mit verdeckten oder beladenen Wasserfahrzeugen zur Tageszeit in der Fahrt angetroffen werden, auf einen solchen zweimaligen Anruf nicht anhalten oder nicht wenigstens ihre Bereitwilligkeit zum Anhalten durch die That unzweideutig zu erkennen geben, sondern sich vielmehr zu entfernen suchen.

Der Gebrauch der Schusswaffen ist jedoch in den vorstehend unter c) und d) bezeichneten Fällen den Gliedern der Finanzwache nur dann erlaubt, wenn wenigstens zwei von ihnen zur Verrichtung des Dienstes auf einem Aufstellungspuncte zusammen sind.

## §. 3.

Die Finanzwache muss, wenn sie sich der Waffen bedient, mit dem vorgeschriebenen Dienstkleide (Uniform) versehen sein.

## §. 4.

Sogleich nach Anwendung der Waffen ist die Finanzwache, soweit es ohne Gefährdung ihrer eigenen Sicherheit geschehen kann, strenge verpflichtet, nachzuforschen, ob Jemand verletzt worden ist, dem Verletzten Beistand zu leisten, und dessen Fortschaffung bis zum nächsten Orte zu veranlassen, wo die competente Sicherheitsbehörde für ärztliche Hilfe und für die nöthige Bewachung Sorge zu tragen hat. Die nothwendigen Curkosten sind erforderlichen Falles aus dem Staatsschatze durch die Finanzbehörde vorzuschüssen, welche den Ersatz von dem Verletzten oder den übrigen Schuldigen und Theilnehmern der Gefällsübertretung oder von den Gliedern der Finanzwache, je nachdem die Anwendung der Waffen gerechtfertigt wurde oder nicht, ansprechen kann.

## §. 5.

Auf die Anzeige, dass Jemand durch die Finanzwache im Dienste mit Anwendung der Waffen verletzt wurde, hat nach Massgabe der für das Straf-



se pozvedva dogodek in zlasti to, ali se ni morda orožje proti predpisom rabilo, in k taki preiskavi se ima, če je to moč brez škode za-njo, poklicati višji finančne straže tistega okraja, kjer je bil kdo ranjen, zato, da on razjasojuje službine razmere in predpise finančne straže.

Opazke in nasvete tega finančnega urednika mora preiskavni sodnik, če jim ne more zadostiti po svojem mnenju, samo v zapisnik postaviti.

Če se ti finančni urednik v silnih primerlejih ne more poklicati k pozvedovanju dogodka, se mu mora pozneje oznaniti, da se je to zgodilo, in njemu je na voljo dano, pri preiskavni sodnii pregledati zapisnik, napisan čez to, in mu pridjati svoje opazke.

### §. 6.

Ker se po odločbah §§. 1–3 tega predpisa vsakemu vredniku finančne straže pri opravljanju svoje službe more zgoditi, da se orožja posluži, in kjer se ne vzema, da je kdo svojo dolžnost prelomil, se telesna poškodba ali uboj kacega človeka pri taki priliki sam za-se še ne sme čislati za pravno osumbo, vsled ktere bi se začela kazenska preiskava zoper urednika finančne straže, marveč biva dolžnost preiskavne sodnije, stan v katerem je bila straža, kakor tudi vse druge okolšine in razmere natanjko pozvedovati, in po dobrem prevdarku njih in predpisov čez robo orožja presoditi, ali se iz tega pozvedovanja pokaže uterjena osumba kaznjive krive rabe, ali ne, in to zavolj tega, da se ne začenjajo brez vzroka preiskave zoper osebe, zastran katerih ni verjetna taka kriva raba, kakor tudi, da se ne opusti preiskava, ako se najde kaka prava sumnja kaznjivega djanja. Preiskavni sodnik mora pri tem tudi sosebnost pozvedovati, ali razžaljenje tujih pravic, storjeno po rabi orožja finančne straže, razun omenjenih primerlejev ne jemlje kaznjivost tudi predpis §. 2 občne kazenske postave.

### §. 7.

Preden državni pravdnik vsled preiskave, dokončane zoper kacega vrednika finančne straže zavolj krive rabe orožja predlog stori sodnii, ktera ima razsoditi



verfahren bestehenden Vorschriften das zuständige Untersuchungsgericht die Untersuchung zur Feststellung des Thatbestandes und insbesondere der Frage, ob ein Missbrauch der Waffen stattgefunden habe, zu veranlassen, und hierzu, wenn es ohne nachtheilige Verzögerung der Untersuchung ausführbar ist, einen Finanzwach-Oberen des Bezirkes, wo die Verletzung vorgefallen ist, beizuziehen, damit derselbe die erforderlichen Aufklärungen über die Dienstesverhältnisse und Dienstesvorschriften der Finanzwache geben könne.

Die Bemerkungen und Anträge dieses Finanzbeamten sind, in soferne der Untersuchungsrichter den letzteren nicht entsprechen zu können glaubt, bloss zu Protokoll zu nehmen.

Kann in dringenden Fällen dieser Finanzbeamte nicht der Thatbestands-erhebung selbst beigezogen werden, so ist er nachträglich von der Vornahme derselben zu verständigen, und es steht ihm frei, das hierüber aufgenommene Protokoll bei dem Untersuchungsgerichte einzusehen, und seine etwa darüber gemachten Bemerkungen sind dem Protokolle beizuschliessen.

#### §. 6.

Da in Gemässheit der in den §§. 1 — 3 dieser Vorschrift enthaltenen Bestimmungen jeder Angestellte der Finanzwache bei der Ausübung seines Dienstes in den Fall kommen kann, von seinen Waffen Gebrauch machen zu müssen, und nicht von der Vermuthung einer Pflichtverletzung auszugehen ist, so kann die Thatsache, dass bei Gelegenheit dieser Art eine körperliche Beschädigung oder Tödtung eines Menschen vorgefallen ist, für sich allein noch nicht als ein rechtlicher Verdacht zur Einleitung einer strafgerichtlichen Untersuchung gegen den Angestellten der Finanzwache betrachtet werden, sondern dem Untersuchungsgerichte liegt ob, sowohl die Lage, in welcher sich die Wache befand, als auch alle übrigen Umstände und Verhältnisse sorgfältig zu erheben, und mit reiflicher Erwägung derselben, und der über den Gebrauch der Waffen bestehenden Vorschrift zu beurtheilen, ob sich daraus der begründete Verdacht eines strafbaren Missbrauches der Waffen ergebe, damit weder Personen, gegen welche keine Wahrscheinlichkeit eines solchen Missbrauches hervorgeht, grundlos in Untersuchung gezogen werden, noch die Untersuchung unterbleibe, wo wirklicher Verdacht einer strafbaren Handlung vorliegt. Der Untersuchungsrichter hat hierbei insbesondere auch zu erheben, ob die durch den Waffengebrauch der Finanzwache erfolgte Verletzung fremder Rechte nach Vorschrift des §. 2 des allgemeinen Strafgesetzes nicht schon aus anderen Gründen von der Strafbarkeit entschuldigt sei.

#### §. 7.

Bevor der Staatsanwalt über die gegen einen Angestellten der Finanzwache wegen gesetzwidrigen Missbrauches der Waffen eingeleitete Untersuchung seinen



čez zatožbo, mora vodstvu tiste finančne oblasti, pod katero biva neposrednje obdolženec, vse spise podati in s ž njim dogovoriti, njega poročila pričakovati in te s svojim nasvetom tudi tikrat sodnii predložiti, če njegov nasvet ni storjen po mnenju finančne oblasti.

### §. 8.

Če sodnija razsodi, da je obdolženec zatožen, more on izbrati enega urednika predpostavljene finančne oblasti za zagovornika, da mu sestavi branivno pismo zoper tako razsodbo.

### §. 9.

V tistih primerlejih, kadar je treba zapreti kacega finančnega vrednika, obdolženega krive rabe orožja pri opravljanju službe, se more to če je moč brez zamude in škode za preiskavo tudi v zapirališih finančne straže toliko časa zgoditi, dokler ni preiskavna sodnija po predpisu postave pravega preiskavnega zopora pravomočno izrekla.

### §. 10.

Ti ukaz ne premeni nobene odločbe občne kazenske postave, in nobenega disciplinarnega predpisa za finančno stražo.

**Baumgartner s. r. Krauss s. r.**

Bevor der Staatsanwaltschaft über die gegen einen Angestellten der Finanzwache wegen gesetzlichem Mißbrauch der Waffen eingeleitete Untersuchung seinen

### §. 5.

Bevor der Staatsanwaltschaft über die gegen einen Angestellten der Finanzwache wegen gesetzlichem Mißbrauch der Waffen eingeleitete Untersuchung seinen



Antrag an das über die Versetzung in den Anklagestand entscheidende Gericht stellt, hat er sich unter Mittheilung sämmtlicher Acten mit der leitenden Finanzbehörde, welcher der Beschuldigte unmittelbar untersteht, ins Einvernehmen zu setzen, deren Mittheilungen abzuwarten, und dieselben mit seinem eigenen Antrage auch in dem Falle dem Gerichte vorzulegen, wenn er selbst einen von der Ansicht der Finanzbehörde abweichenden Antrag stellen zu müssen erachtet.

*S. S.*

Wird der Beschuldigte durch Erkenntniss des Gerichtes wirklich in den Anklagestand versetzt, so kann er sich zum Behufe der Ausführung der ihm gegen dieses Erkenntniss zustehenden Rechtsmittel auch einen Beamten der ihm vorgesetzten Finanzbehörde als Vertheidiger erwählen.

§. 9.

In jenen Fällen, wo nach den Gesetzen für das Strafverfahren eine vorläufige Verwahrung einer, des Missbrauches der Waffengewalt bei Ausübung ihres Dienstes beschuldigten Finanzwache einzutreten hat, kann dieselbe, soferne daraus keine Verzögerung oder Benachtheiligung des Untersuchungsverfahrens zu besorgen ist, auch in den Verwahrungsorten der Finanzbehörde in so lange stattfinden, bis von dem Untersuchungsgerichte nach Vorschrift des Gesetzes die ordentliche Untersuchungshaft rechtskräftig verhängt wird.

**§. 10.**

*Durch die gegenwärtige Verordnung bleiben die Bestimmungen des allgemeinen Strafgesetzes, so wie die Disciplinar-Vorschriften für die Finanzwache unberührt.*

**Baumgartner m. p. Krauss m. p.**



Antrag an das über die Vorsetzung in den Anklagestand-entscheidende Gericht stellt, hat er sich unter Mithilfe seiner Anwälte mit der leitenden Finanzbehörde, welcher der Beschuldigte unmittelbar untersteht, das Einverständnis zu setzen, deren Mithilfe abzuwarten, und dieselben mit seinem eigenen Antrag auch in dem Falle dem Gericht vorzulegen, wenn er selbst einen von der Ansicht der Finanzbehörde abweichenden Antrag stellen zu müssen erwachtet.

§. 8.  
Wird der Beschuldigte durch Erkenntnis des Gerichtes bezüglich in den Anklagestand versetzt, so kann er sich zum Behufe der Ausführung der ihm gegen dieses Erkenntnis zustehenden Rechtsmittel auch einen Beistand der ihm vorgewiesenen Finanzbehörde als Verteidiger wählen.

§. 9.  
In jenen Fällen, wo nach den Gesetzen für das Strafverfahren eine vorläufige Vernehmung einer, des Mißbrauches der Waffengewalt bei Ausführung ihres Dienstes beschuldigten Finanzwache einzutreten hat, kann dieselbe, sofern daraus keine Versögerung oder Benachteiligung des Untersuchungserfahrens zu besorgen ist, auch in den Versammlungsorten der Finanzbehörde in so lange stattfinden, bis von dem Untersuchungsgerichte nach Vorschriften des Gesetzes die ordentliche Untersuchungsfähigkeit festgestellt wird.

## §. 10.

Durch die gegenseitige Verordnung bleiben die Bestimmungen des allgemeinen Strafgesetzes, so wie die Disziplinär-Vorschriften für die Finanzwache unberührt.

Baumgarten m. p. Kraus m. p.